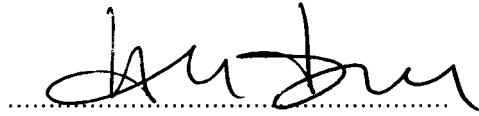


L'anno 2012, il giorno 6 dicembre, alle ore / , nella sala a vetri di Piazza Fiera, n. 3 a Trento,
le parti rappresentate:

per la parte pubblica dall'Agenzia provinciale per la rappresentanza negoziale (A.P.Ra.N.), ai sensi
della legge provinciale n. 7 del 1997, rappresentata da:

dott. Aldo Duca – presidente



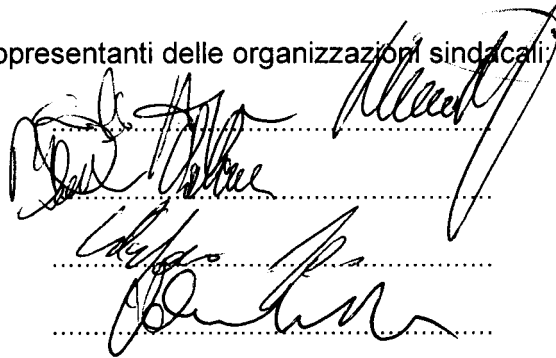
e dalla delegazione sindacale composta dai rappresentanti delle organizzazioni sindacali:

per la C.G.I.L. F.P.

per la C.I.S.L. FP

per la U.I.L. FPL - Enti locali

per la FE.N.A.L.T. – Enti locali



CONVENGONO E SOTTOSCRIVONO

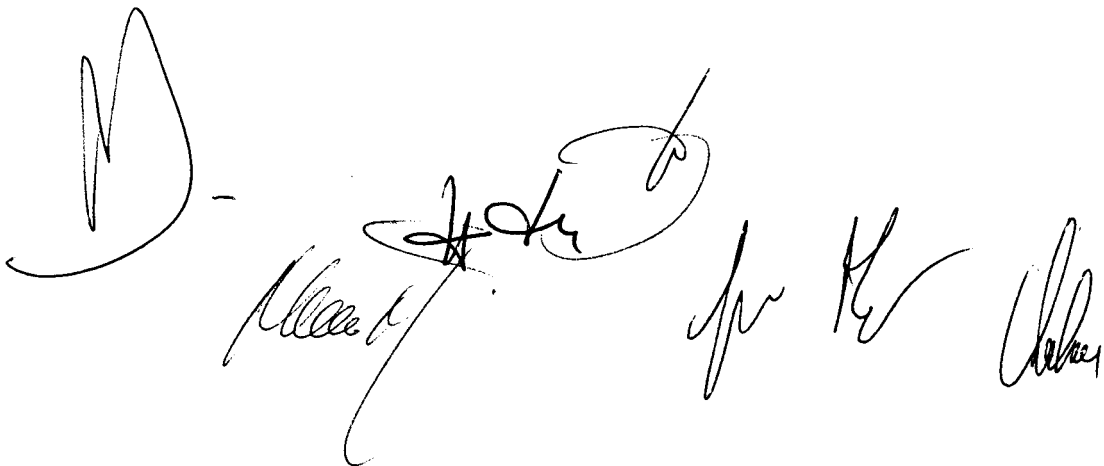
ai sensi e per gli effetti dell'articolo 12 del vigente CCPL del personale dell'area non dirigenziale
del comparto Autonomie locali, l'interpretazione autentica del comma 5 dell'art. 37 del CCPL 2002-
2005 di data 20.10.2003 come sostituito dall'art. 16 CCPL 2006/2009 biennio ec. 2008-2009 dd.
22.9.2008.

INTERPRETAZIONE AUTENTICA DEL COMMA 5 DELL'ART. 37 del CCPL 2002-2005 DI DATA 20.10.2003 COME SOSTITUITO DALL'ART. 16 DEL CCPL 2006/2009 BIENNIO ECONOMICO 2008-2009 DI DATA 22.9.2008.

**Art. 37
Riposo settimanale e giorni festivi**

"5. Ai dipendenti delle Aziende pubbliche di servizi alla persona (ex IPAB), del Centro per l'Infanzia della P.a.T. e al personale della polizia locale, inseriti in servizi che impongono una turnistica settimanale continua è garantito il recupero della festività infrasettimanale non goduta in quanto coincidente con il giorno di riposo. Salvo disposizioni di maggior favore in sede di accordo di settore, il recupero non spetta nell'ipotesi in cui la settimana lavorativa si articola da lunedì a venerdì."

In relazione al contenuto del comma 5 dell'art. 37 "Riposo settimanale e giorni festivi" del CCPL 2002-2005 di data 20.10.2003, come sostituito dall'art. 16 del CCPL 2006/2009, biennio economico 2008-2009 di data 22.9.2008, le parti negoziali considerano che il riferimento al Centro per l'Infanzia quale struttura della Provincia al cui personale - inserito in servizi che impongono una turnistica settimanale continua - è garantito il recupero della festività infrasettimanale non goduta in quanto coincidente con il giorno di riposo, non è da intendersi in senso limitativo, ma come mero riferimento ad una struttura il cui personale risultava sicuramente destinatario della norma in quanto inserito in detta turnistica settimanale. La condizione essenziale per poter beneficiare, da parte dei dipendenti, del recupero della festività infrasettimanale nei termini previsti dalla norma in questione è quella di essere inseriti in servizi che impongono una turnistica settimanale continua (pertanto anche il personale addetto al servizio mensa della sede del Corpo permanente dei vigili del fuoco), indipendentemente dalla struttura di appartenenza. Ciò premesso, le parti interpretano la suddetta norma nel senso che, per la Provincia, il recupero della festività infrasettimanale non goduta in quanto coincidente con il giorno di riposo va riconosciuta al personale inserito in servizi che impongono una turnistica settimanale continua anche se assegnato a struttura diversa dal Centro per l'infanzia.

The image shows five handwritten signatures in black ink, arranged horizontally. The signatures are stylized and vary in length and complexity, representing the signatures of the parties involved in the agreement.